



مؤتمر الدول الأطراف

منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

C-12/DEC.7
7 November 2007
ARABIC
Original: ENGLISH

الدورة الثانية عشرة
٥ - ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧

قرار

مقترحان بشأن خطتين للدفع بالتقسيط على عدة سنوات لتسوية دفع المستحقات من المساهمات السنوية

إن مؤتمر الدول الأطراف،

إذ يذكر بأنه في دورته الحادية عشرة أقرّ الأخذ بخطط الدفع بالتقسيط على عدة سنوات باعتبارها آلية لتشجيع الدول الأطراف التي عليها متأخرات من السلف المستحقة لصندوق رأس المال العامل أو من الاشتراكات السنوية على أن تسدّد كافة المتأخرات المعنية، مبيّنةً بذلك حرصها على الوفاء بالتزاماتها المالية بموجب المادة الثامنة من اتفاقية الأسلحة الكيميائية (C-11/DEC.5) بتاريخ ٧ كانون الأول/ديسمبر (٢٠٠٦)؛

وإذ يذكر أيضاً بطلبه، في الفقرة ٥ من منطوق قراره المعني، من المجلس التنفيذي ("المجلس") أن يرفع إليه التوصيات المناسبة في شأن هذه الخطط للدفع بالتقسيط على عدة سنوات؛
وإذ يضع باعتباره الأحكام المبيّنة في ذلك القرار فيما يتعلق بآلية تنفيذ هذه الخطط؛

وإذ يأخذ علماً بالقرار الصادر عن المجلس في دورته التاسعة والأربعين (EC-49/DEC.5) بتاريخ ٢٧ حزيران/يونيه (٢٠٠٧) الذي يوصى فيه بأن يقرّ مؤتمر الدول الأطراف ("المؤتمر") في دورته الثانية عشرة خطة الدفع بالتقسيط على عدة سنوات التي قدمتها جمهورية ملدوفا إلى الأمانة الفنية ("الأمانة") لتسوية دفع المستحقات عليها من سلفها لصندوق رأس المال العامل ومن اشتراكاتها السنوية، وإذ نظر في ما بيّنته هذه الدولة الطرف من أسباب لتأخرها في تسديد المتأخرات المعنية وفي الطلب المتعلق بهذه الخطة وفي أحكام هذه الخطة (الملحق بالقرار EC-49/DEC.5)؛



وإذ يأخذ علماً بالقرار الصادر عن المجلس في دورته الخمسين (EC-50/DEC.2) بتاريخ ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧) الذي يوصى فيه بأن يقرّ المؤتمر في دورته الثانية عشرة خطة الدفع بالتقسيط على عدة سنوات التي قدمتها جمهورية غواتيمالا إلى الأمانة لتسوية دفع المستحقات عليها من سلفها لصندوق رأس المال العامل ومن اشتراكاتها السنوية، وإذ **نظر في** ما بيّنته هذه الدولة الطرف من أسباب لتأخرها في تسديد المتأخرات المعنية وفي الطلب المتعلق بهذه الخطة وفي أحكام هذه الخطة (الملحق بالقرار EC-50/DEC.2)؛

- ١- يُقرّ خطّي الدفع بالتقسيط على عدة سنوات الملحقين بالقرار الحالي؛
- ٢- يشجّع كلاً من الدول الأطراف المتأخرة في تسديد ما عليها من السلف المستحقة لصندوق رأس المال العامل أو من الاشتراكات السنوية على أن تقدّم إلى الأمانة مقترحاً من أجل وضع خطة للدفع بالتقسيط على عدة سنوات يتسنى بها للدولة الطرف المعنية تسوية دفع المساهمات المستحقة عليها بتسديد المتأخرات منها؛
- ٣- يأذن للمجلس بأن يقوم في دورته الحادية والخمسين بدراسة وإقرار كل ما قد تقدمه الدول الأطراف من مقترحات بشأن خطط للدفع بالتقسيط على عدة سنوات تشمل مبالغ يقع تاريخ وجوب تسديدها في عام ٢٠٠٨؛
- ٤- يأذن كذلك للمدير العام بأن يبرم كلاً من خطط الدفع بالتقسيط على عدة سنوات مع الدولة الطرف التي تقدمها، وفقاً لما يقرره المؤتمر والمجلس بشأنها؛
- ٥- يطلب من الأمانة أن تقدّم إليه كل سنة، عن طريق المجلس، في نهاية ربع السنة الذي يسبق بصورة مباشرة دورة المجلس التي تُعقد قبل انعقاد دورة المؤتمر، تقريراً عن حال تنفيذ الدول الأطراف المعنية للخطط المتفق عليها للدفع بالتقسيط على عدة سنوات.

الملحقان:

- الملحق ١: خطة الدفع بالتقسيط على عدة سنوات التي اقترحتها جمهورية مُلدوفا
- الملحق ٢: خطة الدفع بالتقسيط على عدة سنوات التي اقترحتها جمهورية غواتيمالا

الملحق ١

خطة الدفع بالتقسيط على عدة سنوات التي اقترحتها جمهورية ملدوفا

المبلغ الواجب دفعه (الاشتراك السنوي + القسط المسدد من المتأخرات)	تاريخ وجوب التسديد
الاشتراك السنوي عن عام ٢٠٠٧ (البالغ ٦٨٦ أورو) + ٣٣ ٨٤٥ أورو + ١١ ٦١٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية	فيما يخص عام ٢٠٠٧: في غضون ٩٠ يوماً اعتباراً من تاريخ إقرار المؤتمر للخطة
الاشتراك السنوي* + ٣٣ ٨٤٥ أورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨
الاشتراك السنوي* + ٣٣ ٨٤٥ أورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩
الاشتراك السنوي* + ٣٣ ٨٤٥ أورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
الاشتراك السنوي* + ٣٣ ٨٤٦ أورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١١
الاشتراكات السنوية + ١٦٩ ٢٢٦ أورو + ١١ ٦١٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية	مجموع المبالغ المسددة (الاشتراكات السنوية زائداً المتأخرات)

* يحدّد المؤتمر مقدار مبلغ الاشتراك السنوي

الملحق ٢

خطة الدفع بالتقسيط على عدة سنوات التي اقترحتها جمهورية غواتيمالا

المبلغ الواجب دفعه (الاشتراك السنوي + القسط المسدد من المتأخرات)	تاريخ وجوب التسديد
الاشتراك السنوي* + ٥٨٢,٨١ يورو	فيما يخص عام ٢٠٠٨: في غضون ٩٠ يوماً اعتباراً من تاريخ إقرار المؤتمر للخطة
الاشتراك السنوي* + ٥٨٢,٨١ يورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩
الاشتراك السنوي* + ٥٨٢,٨١ يورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٠
الاشتراك السنوي* + ٥٨٢,٨١ يورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١١
الاشتراك السنوي* + ٥٨٢,٨٠ يورو	الأول من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
الاشتراكات السنوية + ٤٧ ٩١٤,٠٤ يورو	مجموع المبالغ المسددة (الاشتراكات السنوية زائداً المتأخرات)

- - - 0 - - -

* يحدّد المؤتمر مقدار مبلغ الاشتراك السنوي